

2015-2016 財政年度區議會撥款預算草案

目的

本文件旨在就 2015-2016 財政年度屯門區議會撥款預算草案徵詢議員意見。

背景

2. 民政事務總署（下稱「總署」）已公布 2015-2016 財政年度區議會核准撥款額為 24,400,000 元，當中包括用以資助一般社區參與計劃的 21,600,000 元，以及用以推廣地區藝術文化活動的專題撥款 1,400,000 元，總署另額外批撥 1,400,000 元具時限的專題撥款（預計將會撥款五年），亦用以推廣地區藝術文化活動。

3. 為方便區議會及轄下各專職委員會及團體擬定年度工作計劃，區議會須因應本年度撥款額，以及參考去年的用款情況擬備區議會撥款預算。此外，總署規定區議會預算的總撥款額不可超出當區的總核准撥款額的 25%。因應相關超額撥款，若各委員會及團體於財政年度終結時的總實際支出款額超逾本區的總核准撥款額，有關差額或須順延至下一財政年度支付。

4. 總結上年度（即 2014-2015 財政年度）的財政狀況，區議會於 2014 年 5 月的會議上通過財政預算超額承擔 24.48%，其後大部分專職委員會及團體等均按撥款預算提交活動撥款申請，少部分專職委員會按需要要求調撥金額。截至 2014-2015 財政年度終結，區議會共撥款 28,023,701 元予 1,266 項社區參與活動，扣除活動剩餘款項，實際批款額為 26,830,143 元，超額承擔約 13.95%。

5. 按實際用款情況，本區於 2014-2015 財政年度終結前獲總署追加撥款共 545,000 元，即修訂核准撥款額為 23,545,000 元，以應付超額支出。不過，由於過去數個財政年度未能清付而撥入其後財政年度的金額均甚高，加上部分團體過遲提交單據，以致 2014-2015 財政年度未能清付而需撥入本財政年度的金額進一步上升。截至 2014-2015 財政年度終結，區議會實際支款額為 23,544,979 元，尚餘未清付款項約 3,199,316 元需順延至 2015-2016 財政年度支付。

建議

6. 經參考過去一年財政預算中各項目的預算金額及實際開支；平衡各委員會或團體的訴求；以及依從總署有關區議會預算的總撥款額不可超出當區的總撥款額的 25% 的規定，現擬備 2015-2016 年度財政預算草案，請參閱附件。

7. 因應本財政年度為本屆區議會最後一個財政年度，按總署要求需預留 5% 至 10% 供新一屆區議會首三個月使用。此外，民政事務總署

早前亦指出，由於節日燈飾並不是固定而永久的設施，建議屯門區以社區參與撥款設置燈飾，故本年度預留了 100 萬元區議會撥款供地區設施管理委員會作節日燈飾之用。因應上述原因，加上上一財政年度撥入本財政年度支付的款項甚高，本年度各專職委員會／團體的撥款額均需按比例下調。

8. 有關下調金額建議大致按以下原則：

團體	下調百分比	備註
區議會轄下委員會的工作小組	約 15%	個別團體或因應特別情況而有不同的處理，詳情可參閱附件的撥款預算及相關備註。
民政事務處轄下委員會		
一般地區團體		
地區特定團體	約 5%	

9. 財務、行政及宣傳委員會已於本年 4 月 17 日的會議上就有關預算草案提出意見，而委員的意見亦已納入是次經修訂的草案內。

10. 按現時預算，超額承擔已達總撥款額的 23.89%，為免 2015-2016 年度未能清付的款項進一步提升，建議在通過撥款預算後，如無必要，不宜調升任何項目的撥款額，如就個別項目的調升屬必要，亦應先審視該委員會的其他工作小組或其他專職委員會／團體有沒有剩餘撥款可作出調撥。

11. 推廣地區藝術文化的專題撥款及具時限性的專題撥款的分布已載於附件。除專題撥款外，其他各工作小組、特定團體或一般地區團體於去年以一般撥款所舉辦有關文化藝術的活動約佔四百多萬，因應總署要求各區來年仍需保持相若金額，故在草擬撥款預算時已考慮有關因素。在通過草案後，各工作小組／團體應按總撥款額的規定安排提交活動申請，但「一般撥款」及「專題撥款」的比例可按實際需要作出調整。

徵詢意見

12. 請議員考慮是否支持上文第 6 至 11 段的建議，以及附件所載 2015-2016 財政年度屯門區議會財政預算草案。

屯門區議會秘書處

日期: 2015 年 4 月 21 日

檔號: HAD TMDC/13/60/2

2015-2016 財政年度屯門區議會「社區參與計劃」撥款預算

附件

2015-2016總撥款額：\$24,400,000 (當中21,600,000元用以資助一般活動，1,400,000元專題撥款（與過去兩年金額相同）用以推廣地區藝術文化活動的工作，另額外批撥1,400,000元具時限的專題撥款（將會撥款五年）亦用以推廣地區藝術文化活動工作）。

2014-2015總撥款額：\$23,000,000 (當中21,600,000元用以資助一般活動，另外1,400,000元專題撥款用以推廣地區藝術文化活動的工作)。民政事務總署其後共追加撥款545,000元，故最後總撥款額為23,545,000元。

團體	項目		2014-2015		2015-2016						備註
			預算金額 (\$)	實際支出(\$) (截至2015年3月31日)	預算金額 (\$)						
					一般撥款	推廣地區藝術文化專題撥款	推廣地區藝術文化專題撥款 (具時限性)	總撥款			
				2015年4至12月 安排的活動				2016年1至3月 安排的活動	合計		
	1	2013-2014財政年度已批准活動的未清付款項	2,629,187	2,148,457	-	-	-	-	-	-	
	2	2014-2015財政年度已批准活動的未清付款項	-	-	3,199,316	-	-	3,199,316	-	3,199,316	
區議會	3	聘請專責人員協助區議會執行職務	2,895,000	2,614,315	3,245,000	-	-	3,245,000	-	3,245,000	已批核
	4	參加馬拉松比賽	5,700	4,971	5,700	-	-	5,700	-	5,700	
	5	屯門舊區發展研究	-	-	-		-	-	-	-	(1)
	6	小計：	2,900,700	2,619,286	3,250,700	-	-	3,250,700	-	3,250,700	
社區危機處理工作小組	7	防疫措施	90,000	-	-	-	-	-	-	-	(2)
	8	小計：	90,000	-	-	-	-	-	-	-	
屯門大型活動工作小組	9	慶祝特區成立活動	1,140,000	1,130,000	800,000	340,000	-	1,140,000	-	1,140,000	已批核
	10	大型活動 (沙灘節)									(3)
	11	小計：	1,140,000	1,130,000	800,000	340,000	-	1,140,000	-	1,140,000	
工商業及房屋委員會	12	職業安全及健康工作小組 (包括安全社區項目)	66,000	-	56,000	-	-	56,000	-	56,000	
	13	屯門經濟發展工作小組	300,000	149,000	250,000	-	-	250,000	-	250,000	
	14	大廈管理工作小組	200,000	49,520	100,000	-	-	100,000	-	100,000	(4)
	15	小計：	566,000	198,520	406,000	-	-	406,000	-	406,000	
環境、衛生及地區發展委員會	16	屯門環境保護工作小組	235,000	113,333	228,000	-	-	228,000	-	228,000	已批核 (5)
	17	街市及違例擺賣工作小組	33,000	-	29,000	-	-	29,000	-	29,000	(5)
	18	小計：	268,000	113,333	257,000	-	-	257,000	-	257,000	
財務、行政及宣傳委員會	19	宣傳活動 (印製利是封及月曆)	237,000	236,992	150,000	-	-	150,000	-	150,000	(6)
	20	清潔區議會告示板及張貼告示	21,600	20,400	21,600	-	-	21,600	-	21,600	已批核
	21	區議會工作報告及屯門居民手冊	-	-	50,000	-	-	50,000	-	50,000	(7)
	22	小計：	258,600	257,392	221,600	-	-	221,600	-	221,600	
社會服務委員會	23	醫療及復康服務工作小組	220,000	162,365	187,000	-	-	187,000	-	187,000	(8)
	24	社區關懷工作小組	220,000	103,605	105,000	-	82,000	187,000	-	187,000	(8)(9)
	25	廉政公署活動	30,000	28,535	20,000	-	-	20,000	-	20,000	(10)
	26	教育及青少年工作小組	194,000	57,295	156,000	-	18,000	174,000	-	174,000	(9)
	27	小計：	664,000	351,800	468,000	-	100,000	568,000	-	568,000	
交通及運輸委員會	28	屯門對外交通工作小組	50,000	-	42,000	-	-	42,000	-	42,000	
	29	屯門區對內交通問題工作小組									
	30	小計：	50,000	-	42,000	-	-	42,000	-	42,000	

團體	項目		2014-2015		2015-2016						備註
			預算金額 (\$)	實際支出(\$) (截至2015年3月31日)	預算金額 (\$)						
					一般撥款	推廣地區藝術 文化專題撥款	推廣地區藝術 文化專題撥款 (具時限性)	總撥款			
2015年4至12月 安排的活動	2016年1至3月 安排的活動	合計									
地區設施管理委員會	31	社區閱讀督導小組	617,000	148,979	462,000	40,000	-	502,000	-	502,000	已批核 (3)
	32	地區藝術督導小組	1,330,000	914,700	567,000	630,000	-	1,197,000	-	1,197,000	(3)
	33	康體發展督導小組	617,000	488,245	374,610	60,000	-	434,610	-	434,610	已批核 (4) (11)
	34	延長屯門區社區會堂/中心開放時間	403,048	254,331	385,440	-	-	385,440	-	385,440	已批核
	35	全港運動會屯門區籌備委員會	50,000	38,346	-	-	-	-	-	-	(12)
	36	燈飾製作	-	-	-	-	1,000,000	1,000,000	-	1,000,000	(13)
	37	小計：	3,017,048	1,844,601	1,789,050	730,000	1,000,000	3,519,050	-	3,519,050	
康文署	38	免費地區文娛節目	1,008,530	999,170	900,000	158,800	-	1,058,800	-	1,058,800	已批核 (3)
	39	康樂體育活動	6,391,574	6,391,574	6,494,644	-	-	6,494,644	-	6,494,644	已批核
	40	公共圖書館推廣活動	69,124	49,001	71,429	-	-	71,429	-	71,429	已批核
	41	小計：	7,469,228	7,439,745	7,466,073	158,800	-	7,624,873	-	7,624,873	
屯門區龍舟競賽委員會	42		1,060,000	989,906	904,000	160,000	-	1,064,000	-	1,064,000	已批核 (3)
撲滅罪行委員會	43		361,000	338,907	306,000	-	-	306,000	-	306,000	
公民教育委員會	44		171,000	92,000	145,000	-	-	145,000	-	145,000	
屯門區青年活動委員會	45		191,000	172,031	191,000	-	-	191,000	-	191,000	已批核
防火委員會	46	一般活動	190,000	188,045	161,000	-	-	161,000	-	161,000	
	47	推廣健康安全社區活動	209,000	202,025	177,000	-	-	177,000	-	177,000	
屯門區道路安全運動籌備委員會	48		80,000	-	68,000	-	-	68,000	-	68,000	
屯門國慶委員會	49		760,000	747,688	646,000	-	-	646,000	-	646,000	
分區委員會 (共5個)	50		400,000	373,819			300,000	300,000	-	300,000	(14)
	51	小計：	3,422,000	3,104,421	2,598,000	160,000	300,000	3,058,000	-	3,058,000	
屯門體育會	52		262,000	217,710	248,000	-	-	248,000	-	248,000	
屯門文藝協進會	53		128,000	127,026	88,000	33,000	-	121,000	-	121,000	(3)
屯門兒童合唱團	54		68,000	-	55,000	9,000	-	64,000	-	64,000	(3)
屯門敬老會	55		248,000	124,000	235,000	-	-	235,000	-	235,000	(3)
	56	小計：	706,000	468,736	626,000	42,000	-	668,000	-	668,000	
一般地方團體	57	社區參與活動	4,700,000	3,457,179	3,850,000	150,000	-	4,000,000	-	4,000,000	(15)
互委會	58	社區參與活動	750,000	411,510	750,000	-	-	750,000	-	750,000	
	59	預留下一屆首三月撥款	-	-	1,525,000		-		1,525,000	1,525,000	(16)
	60	總數：	28,630,763	23,544,980	27,248,739	1,580,800	1,400,000	28,704,539	1,525,000	30,229,539	
預算佔總撥款額的百分比 (Overcommitment in %)			124.48%	100.00%	111.68%	6.48%	5.74%	117.64%	6.25%	123.89%	

備註

- (1) 早前有議員建議財委會撥款500,000元作屯門舊區發展研究之用。因應本財政年度撥款非常緊絀，故只可撥款200,000元供相關研究之用。因應撥款較預期為低，財委會於2015年4月17日的會議上議決本屆暫不預留撥款作研究之用，待下一屆區議會成立再作處理。
- (2) 2013-2014年度起因應甲型流感可能爆發而預留撥款作防疫之用，現因情況暫無特別變動，故本年度將暫不預留撥款。
- (3) 有關工作小組／團體的性質與文化藝術相關，故部分撥款以民政事務總署的專題撥款支付，而其餘的一般撥款建議用於恆常推行文化藝術的活動上，去年批撥予此項目的恆常金額總數約為4,000,000元。
- (4) 有關工作小組已安排本年度活動計劃，因應預算用款少於去年撥款，故是次建議撥款已作出相應扣減。
- (5) 工作小組去年獲准就撥款額作出調撥：屯門環境保護工作小組撥款額修訂為222,500元，街市及違例擺賣工作小組撥款額修訂為45,500元。本年度工作小組再次獲准就撥款額作出調撥：屯門環境保護工作小組撥款額修訂為233,000元，街市及違例擺賣工作小組撥款額修訂為35,000元，但因應本年度財政緊絀，撥款額需再作修訂。
- (6) 因應本年度將有暫停區議會運作的安排，而跟據總署去屆就有關安排的指引，區議會暫停運作期間，區議員不宜派發以區議會撥款製作的物品。因此，建議本年度減少製作掛曆數目（約減去往年由區議員分發的數量），以免違反指引或觸犯《選舉（舞弊及非常行為）條例》，亦避免製作過多掛曆造成囤積及浪費。
- (7) 屯門區議會工作報告每兩年印製一次，2015-2016財政年度需要印製。因應去年有議員反映工作報告內容過多，耗費紙張，造成浪費；經參考其他各區做法，建議是次以單張形式製作，只載錄重點資料。至於屯門居民手冊亦已於2013年更新，且尚未全數分發，故建議暫時無須預留撥款作有關用途。
- (8) 工作小組去年獲准就撥款額作出調撥：醫療及復康服務工作小組撥款額修訂為224,555元，社區關懷工作小組撥款額修訂為215,445元。
- (9) 有關工作小組已計劃本年度活動計劃，其中個別活動性質與文化藝術相關，故部分撥款以民政事務總署提供具時限性的專題撥款支付。
- (10) 廉政公署要求本年度撥款35,000元，但因應本年度財政緊絀，故未能按其要求預留撥款。
- (11) 有關工作小組已計劃本年度活動計劃，其中個別活動性質與文化藝術相關，故部分撥款以民政事務總署提供的專題撥款支付。
- (12) 全港運動會每兩年舉辦一次，本年度並無相關活動，故無須預留撥款。
- (13) 本年度將預留「推廣地區藝術文化專題撥款(具時限性)」中的100萬元用作製作節日燈飾之用。
- (14) 為推廣地區藝術文化活動，本年度分區委員會撥款將以「推廣地區藝術文化專題撥款(具時限性)」支付，故活動應盡量加入相關元素。
- (15) 除上述第(3)項所指與地區文化藝術相關的工作小組／團體所使用的恆常撥款外，由一般地方團體舉辦的恆常文化藝術活動及去年未清付的恆常文化藝術活動預計亦佔用約10多萬元的撥款。
- (16) 根據民政事務總署發出的「運用區議會撥款守則」，區議會在任期最後一年，須預留5%至10%區議會撥款供新一屆區議會在翌年1月至3月使用。